

MARVEL

11

THE WORLD'S MOST UNLIKEABLE SUPER HERO:
THE IRREDEEMABLE

ANT-MAN[®]



**KIRKMAN
HESTER
PARKS**

SI HULK TE VAPULEA, ES COMO SI TE CONDECORARAN, ¿NO? NO ES ALGO DE LO QUE AVERGONZARSE, SINO DE LO QUE ENORGULLE- CERSE.

ASÍ QUE ERIC O'GRADY DEBERÍA ESTAR BASTANTE ORGULLOSO AHORA MISMO, PORQUE DURANTE EL RECIENTE ATAQUE DE HULK CON- TRA LA TIERRA, ÉSTE LE DIO LA DE DIOS.

EL PRO- BLEMA ES QUE EL BUENO DE ERIC LLEVA UN TIEMPO HUYENDO DE S.H.I.E.L.D. DESPUÉS DE ROBAR EL PROTOTIPO DE UN TRAJE DE HOMBRE HORMIGA Y DEJAR DES- FIGURADO AL AGENTE QUE MANDARON TRAS ÉL, MITCH CARSON.

POR LO QUE SER APALEADO POR HULK NO PODRÍA HABER PASADO EN PEOR MOMEN- TO (AUNQUE NO ES QUE TAMPOCO HAYA UNO BUENO PARA ELLO) PORQUE S.H.I.E.L.D. ATRAPÓ A ERIC JUSTO DESPUÉS DE QUE ACABARA LA LUCHA.

OJALÁ TAMBIÉN ME HUBIERAN ATRAPADO A MÍ. FIJO QUE MI SEGURO NO VA A CUBRIR TODO ESTO.



BIEN, ME HABÉIS ATRAPADO. FELICIDADES.

FUE DIVER- TIDO MIENTRAS DURO.

REDIMIDO

ROBERT
KIRKMAN
GUIÓN

PHIL
HESTER
DIBUJO

ANDE
PARKS
ENTINTADO

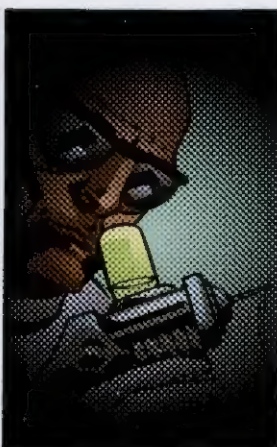
VAL
STAPLES
COLOR

URIEL
LÓPEZ
TRADUCCIÓN

NORMA
CUADRAT
ROTULACIÓN

FORJA
DIGITAL
REALIZACIÓN





¿DÓNDE ESTOY?

BUENOS DÍAS, ESPERO QUE DESCANSARAS, PORQUE NOS AGUARDA UNA BUENA SESIÓN.

ÉSTA ES UNA DE MIS SALAS DE INTERROGATORIOS "NO OFICIALES". ESTÁN HACIENDO FUROR, AMIGO MÍO, ASÍ QUE DEBERÍAS SENTIRTE ESPECIAL: ERES UNO DE LOS POCOS QUE HA VISTO EL INTERIOR DE UNA.



¿SALA DE INTERROGATORIOS? NO TENÉIS DE ESO EN EL HELITRANSPORTE, NO ME LO TRAGO.

ÉSTE ES UN SITIO MUY GRANDE, Y APUESTO A QUE HAY MUCHO QUE NO SABES DE ÉL.

ESA SALA ESTÁ BIEN ESCONDIDA, NADIE TE OÍRA DESDE AQUÍ.



¿ÉSTA ES ALGUNA TÁCTICA DE INTERROGATORIO ESPECIAL? ¿ESTÁN NICK FURIA O DUM DUM DUGAN AL OTRO LADO DE ESA PARED HOLOGRÁFICA O ALGO ASÍ?

¿ESTÁS INTENTANDO CONSEGUIR QUE ADMITA ALGO?



QUÉ MAJO. ¿CREES QUE REALMENTE ME CONOCES? Y, ALINQUE ESE FUERA EL CASO, ¿QUÉ PARTE DE NUESTRAS SESIONES DE PÓQUER TE HICIERON PENSAR QUE ME PAREZCO AL AGENTE DE S.H.I.E.L.D. REGLAMENTARIO?

DE HECHO, NO TIENES NI IDEA DE LO QUE SOY CAPAZ O DE LO QUE ME PUEDO LIBRAR Y DE LO QUE ME HE LIBRADO.

ASÍ QUE AHORA MISMO DEBERÍAS ESTAR ATERRORIZADO.

DEJA QUE TE ILUMINE UN POCO, TENEMOS TIEMPO PARA UNA HISTORIA.



"TENÍA QUINCE AÑOS CUANDO
MATÉ A MI PRIMER HOMBRE.
MI PADRE ESTABA DANDO UNA
PALIZA A MI **HERMANA**, ASÍ
QUE YO LO MACHAQUÉ A ÉL".

"Y SALÍ **IMPLINE**,
HICE QUE PARECIERA
DEFENSA PROPIA".

"NO FUE DIFÍCIL
HACER QUE PARECIERA
CONVINCENTE".

"FUE LINOS TRES AÑOS
DESPUÉS CUANDO MATÉ AL
NOVIO DE MI HERMANA. ELLA
SE SIENTE **ATRAIDA** POR
EL TIPO EQUIVOCADO
DE HOMBRES".

"MI SIGUIENTE VÍCTIMA
FUE UN **LADRÓN**;
CONSIGUIÓ MÁS DE LO
QUE HABÍA IMAGINADO".

"DESPUÉS DE ESO
EMPECE A CAZAR
GENTE; **ESPERAR** A
QUE VINIERAN A MÍ
NO ERA SUFICIENTE".

"DESCUBRE QUÉ ES LO QUE MÁS TE GUSTA Y **BUSCA** UNA MANERA DE QUE TE PAGUEN POR ELLO". ¿LO HABÍAS OÍDO ALGUNA VEZ? ESTOY SEGURO DE QUE MI **PADRE** NO SE LO INVENTÓ; ES LO QUE SÓLO DECIRME TODO EL TIEMPO CUANDO ERA PEQUEÑO".

"ES UN BUEN CONSEJO, Y LO SEGUÍ, ASÍ QUE INGRESÉ EN LAS **FUERZAS** DE LA LEY Y EL ORDEN. RESULTA QUE MI GUSTO POR MATAR ME CONDUJO A UN INTERÉS **PERSONAL** EN EL ENTRENAMIENTO, POR LO QUE DESTAQUÉ. NO PASÓ MUCHO TIEMPO ANTES DE QUE FUERA EL MEJOR".

"ME **RECLUTARON** Y ME PROMOCIONARON AL MÁXIMO NIVEL: S.H.I.E.L.D. AHORA MATO POR DIOS Y POR EL PAÍS, PUEDO HACER LO QUE MEJOR SE ME DA Y TODO ES POR 'EL BIEN SUPERIOR'".

"TODO ESTO ME JUSTIFICA Y TENGO LIBERTAD PARA HACER LO QUE **DESEE**. Y QUÉ SUERTE LA MÍA: MI GUSTO POR MATAR ALIMENTÓ CUANDO SE CONVIRTIÓ EN LEGAL".

"SOY UN GÉLIDO ASESINO CON **PLACA**... ESTOY EN EL CIELO".

"SOY CHARLES BRONSON".

"SOY JAMES BOND".

"SOY LOBEZNO".

"RAYOS, NO ES QUE SÓLO ESTÉ EN EL CIELO, ES QUE SOY DIOS".



SUFRISTE BASTANTES
HERIDAS DURANTE TU
ENCUENTRO CON HULK;
ES UN MILAGRO QUE
SOBREVIVIERAS
SIQUERA.

TENÍAS UN
PULMÓN PERFORADO,
EL BAZO DESGARRADO,
NÚMEROSAS HERIDAS Y
CONTUSIONES; TE HABÍAS
ROTO EL FÉMUR IZQUIERDO;
TENÍAS FRACTURAS MÚLTIPLES
EN EL PERONÉ DERECHO Y EL
RADIO Y EL CÚBITO IZQUIERDOS,
Y LAS **COSTILLAS** ROTAS EN
MUCHAS PARTES; TE ROMPISTE
LA CLAVÍCULA; Y SUFRÍAS
DE CONMOCIÓN CERE-
BRAL MÚLTIPLE.

ES UN
MILAGRO QUE
ESTÉS SENTADO EN
ESA SILLA... Y SEGURO
QUE HACERLO NO
TE ES **MUY**
CÓMODO.



LO QUE ESTOY DICIENDO
ES QUE SI **QUISIERA**
TORTURARTE -Y ASÍ
ES-, SERÍA MUY
SENCILLO.







¡EH!
¡DES-PIERTA!



OH,
BIEN,
ESTÁS DES-PIERTO.

HE TENIDO
TIEMPO PARA
PENSAR MIENTRAS
ESTABAS AHÍ
DESMAYADO.



TENGO
OTRA
IDEA.

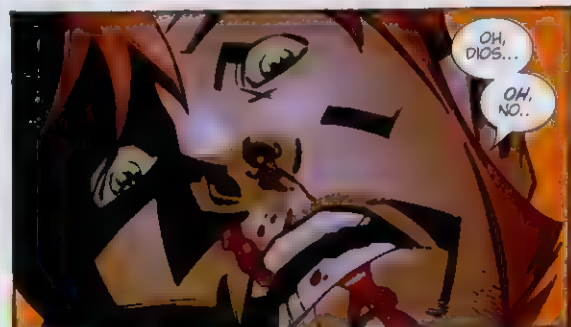


¿QUÉ ES-
TÁS...?

TEH.



SE ME HAN
OCURRIDO FORMAS
TOTALMENTE NUEVAS DE
INFLIGIRTE DOLOR.

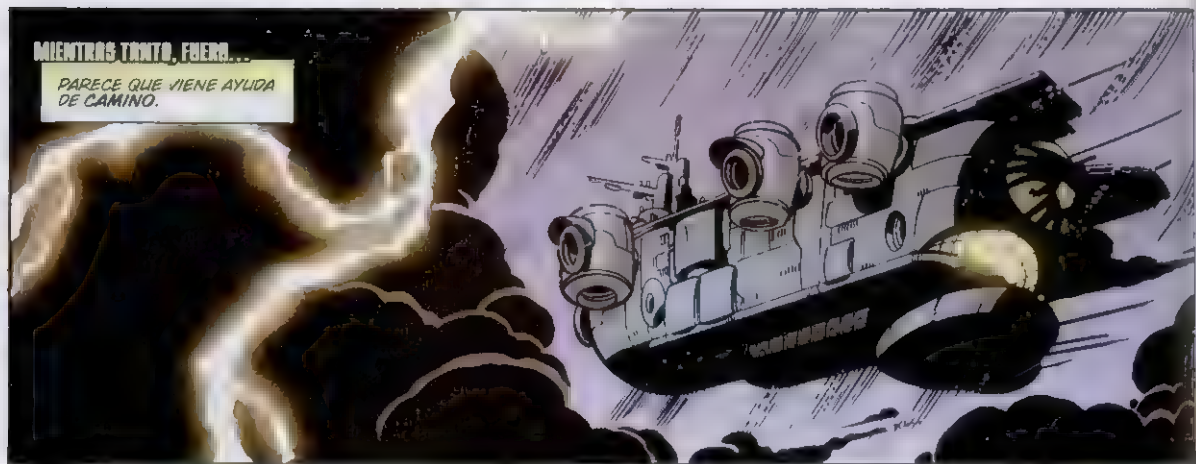


OH,
DIOS...

OH,
NO..

MIENTRAS TANTO, FIERO...

PARECE QUE VIENE AYUDA
DE CAMINO.



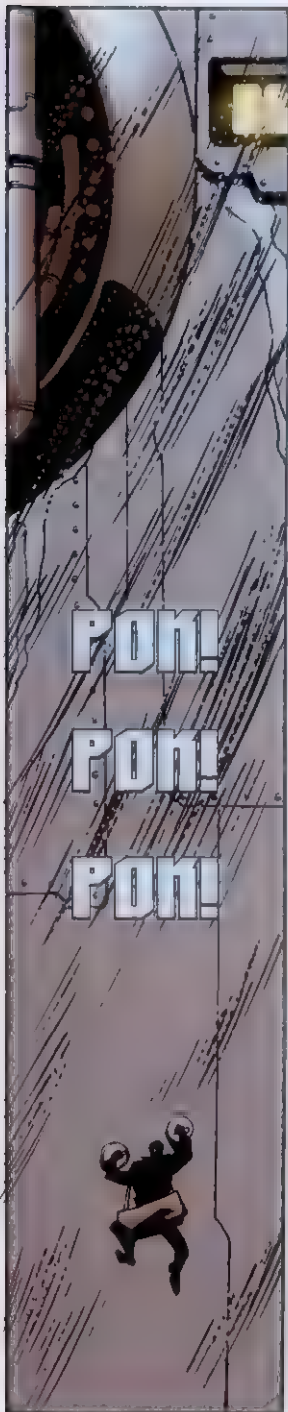
PON!
PON!



PON!
PON!



PON!
PON!
PON!



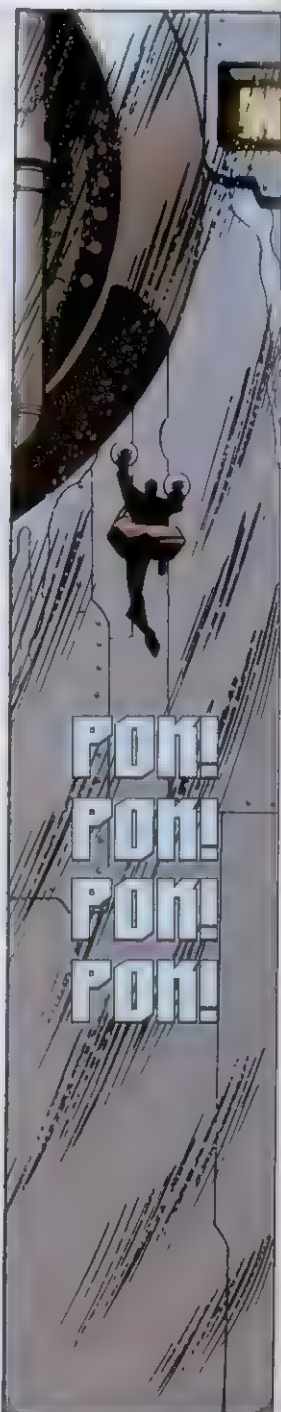
PON!
PON!



NO TE
PREOCUPES,
ERIC, VIEJO
AMIGO...

¡... YA
VOY!

PON!
PON!
PON!
PON!







TE ES-
TÁS DESAN-
GRANDO POR
DENTRO.

SI NO
RECIBES
ATENCIÓN MÉDICA
PRONTO,
MORIRÁS.

PERO NO TE
PREOCUPES, VA
A SER UNA BONITA,
LARGA, LENTA Y
DOLOROSA
MUERTE.



Y AHORA HAY UNA
ULTIMA COSA QUE
QUIERO HACER ANTES
DE QUE VAYAS A TU
PRÓXIMA VIDA... O AL
INFIERNO... O DONDE
SEA QUE CREAS
QUE VAS A IR.



VA A
SER MI PARTE
FAVORITA.



¿ESTÁS
PREPARADO? NO
TIENES NI IDEA DE
LO DOLOROSO
QUE VA A
SER.

MITCH...
POR
FAVOR...

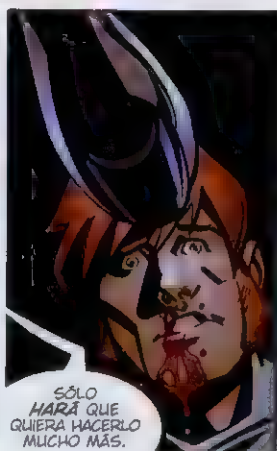
¡IAAKKI!

NO... LO
HAGAS...

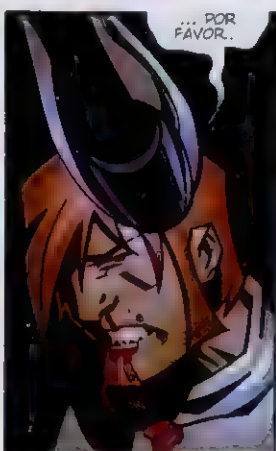


NO...

PUEDES
Suplicar
CUANTO
QUIERAS



SÓLO
HARÁ QUE
QUIERA HACERLO
MUCHO MÁS.



... POR
FAVOR...



Ummmm







CÓJANLO, POR SI NO FUERA SUFICIENTE CON ABATIRLO NO QUIERO QUE TENGA LA OPORTUNIDAD DE ENCOGERSE Y ESCAPAR

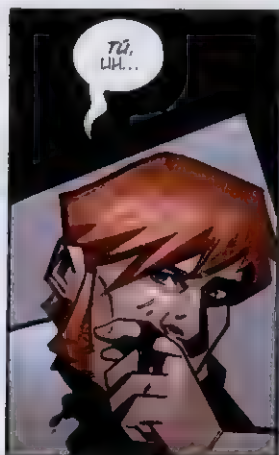
TÚ ERES O'GRADY, ¿VERDAD? EL AGENTE QUE ROBO EL TRAJE DE BUEN PRINCIPIO.

NO TE PREOCUPES, TE REMENDAREMOS BIEN, VIVIRÁS... PERO SIGUES DETENIDO.



VALE, LO QUE TÚ QUIERAS... SÓLO... ALEJAD A ESE LOCO DE MÍ...

CONF...

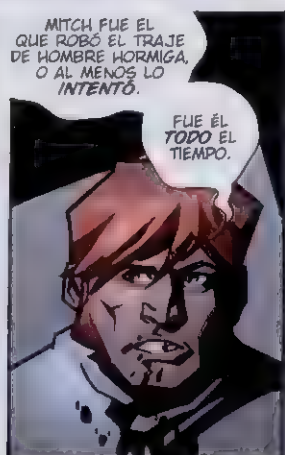


TÚ, UH...



ESTÁS TOTALMENTE EQUIVOCADO, IRON MAN.

¡COFF!



MITCH FUE EL QUE ROBO EL TRAJE DE HOMBRE HORMIGA, O AL MENOS LO INTENTÓ.

FUE EL TODO EL TIEMPO.

NOS DESTINÓ A CHRIS MCCARTHY Y A MÍ AL LABORATORIO DE HANK PYM, Y USO LA SEGURIDAD DESVIADA CONTRA LOBEZNO PARA ENCUBRIR QUE HABÍA PUESTO A UNOS AGENTES TAN POCO PREPARADOS PARA PROTEGERLO.*

DURANTE EL ATAQUE DE HYDRA CONTRA EL HELITRANS- PORTE, MITCH MATÓ A CHRIS E INTENTÓ ROBAR EL TRAJE, PERO YO LO COGÍ SIN QUE ÉL SE ENTERARA.**

ESO ERA PARTE DE SU PLAN PARA ROBAR EL TRAJE Y QUEDARSELO. SABÍA QUE NO PODRÍAMOS DETENER A NADIE QUE MANDARA A POR ÉL. MCCARTHY COGió EL TRAJE PARA QUE MITCH NO PUDIERA HACERSE CON ÉL, PERO SE PERDIó AL ENCOGERSE.**

ME QUEDÉ EN EL HELITRANS PORTE INTENTANDO ENCONTRAR UNA FORMA DE DESENMASCARARLO SIN QUE ÉL LO VOLVIERA TODO CONTRA MÍ, PERO LO MANDASTE A QUE ME CAZARA Y LE DISTE UN TRAJE DE HOMBRE HORMIGA DE PEOR CALIDAD. CUANDO COMPRENDÍ QUE NO PODRÍA CONSEGUIRLO, YA QUE TENÍA UN RANGO TAN ALTO, ME MARCHE.**



*MÁS O MENOS COMO SE VIO EN EL PRIMER TOMO

**TAMBIÉN ALGO ASÍ COMO EN EL TOMO ANTERIOR, PERO MENTIRAS EN SU MAYOR PARTE

***TODO MENTIRAS

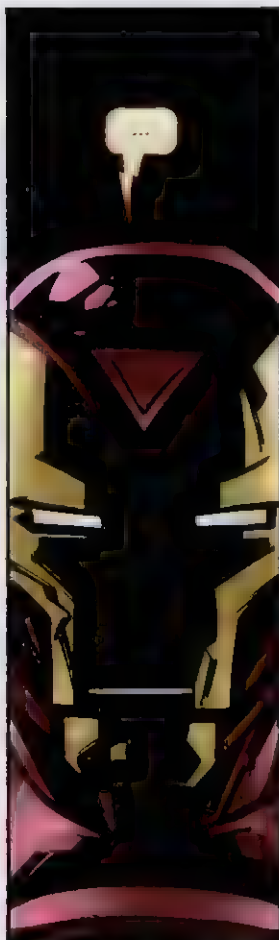
****MÁS MENTIRAS

INTENTÉ ESCONDERME; SUPUSE QUE, **ALUNQUE** MI CARRERA ESTABA ACABADA, AL MENOS NO DEJARÍA QUE EL TRAJE CAYERA EN MANOS DE MITCH, LO QUE LE IMPEDÍA HACER **CUALQUIER** PLAN MALVADO PARA EL QUE TUVIERA PENSADO USARLO.

NO ME IBA MAL, HASTA EL **ATAQUE** DE HULK. SUPONGO QUE ME ENCONTRÓ Y ME TRAJÓ AQUÍ EN SECRETO. AL FINAL, TUVO EL TRAJE, PERO QUISO VENGARSE POR LO QUE LE HICE.

INTENTÉ EXPLICARLE QUE FUE UN ACCIDENTE, PERO ESTÁ LOCO, **INTENTÉ** MATARME.

ME ALEGRA QUE **PUDIERAS** PARARLE LOS PIES.



POR FAVOR, MI VIDA HA SIDO UN INFIERNO ESTOS ÚLTIMOS MESES. TIENES QUE ESCUCHARME, TODO LO QUE HE **DICHO** ES CIERTO... POR FAVOR...



TIENES QUE CREERME.



TO, SI SE TRAGA ESTE MONTÓN DE...

TERIC O'GRADY!



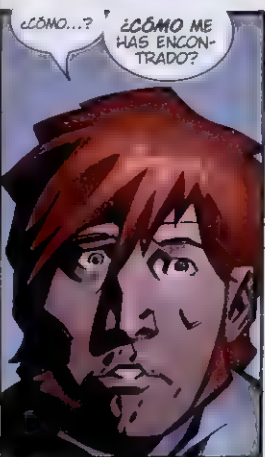


REGOCÍJATE, VIEJO AMIGO, ¡TU RESCATADOR HA LLEGADO!

QUE NADIE SE MUEVA. ME VOY A LLEVAR AL SEÑOR O'GRADY Y SU FABULOSO TRAJE HORMIGA, Y NOS DEJARÁN MARCHAR.

DUDO QUE QUIERAN VER CÓMO ESTA COSA ARRASA LA MITAD DE MANHATTAN DESPUÉS DE QUE EXPLOTE Y SE ESTRELE CONTRA EL SUELO.

ANTES DE QUE ME ATAQUEN, ME GUSTARÍA INFORMARLES DE QUE HE PUESTO EXPLOSIVOS DE PLUTONIO DE ALTA PUREZA POR TODOS LOS NIVELES INFERIORES DE ESTE TRANSPORTE. Y QUE EL DETONADOR ESTÁ CONECTADO A MI RITMO CARDÍACO.



¿CÓMO...? ¿CÓMO ME HAS ENCONTRADO?



PEGÜE UNO DE MIS SENSACIONALES DISPOSITIVOS DE SEGUIMIENTO A TU TRAJE HORMIGA POR SI DECIDIAS VOLVER A TRAICIONARME.

NO SOY UN TIPO CONFIADO.



¿YO? ¿TRAICIONARTE?

ME HIERES.



ESTE HOMBRE ES EL ZORRO NEGRO, UN MAESTRO DEL ROBO, ¡PERO NO TIENE EXPERIENCIA ALGUNA CON EXPLOSIVOS NI TIENE LOS MEDIOS PARA OBTENER ARMAS ASÍ!

¡ES UN FAROL!

¡ATRÁPENLO, ¡YÁ!



¿CÓMO OSAS, SO... SO...?



WHUMPP!



MOMENTOS DESPUÉS...

¡ERIC, #%% HIPÓCRITA!

MITCH CARSON ESTÁ DETENIDO, ASÍ QUE ESTÁS A SALVO. HAS SUFRIDO VARIAS HERIDAS GRAVES, PERO TE CURAREMOS.

TE ESTÁN LLEVANDO A LA ENFERMERÍA.

¿Y EL ARRESTO? ME CREES, ¿VERDAD? ¿ESTOY LIBRE?

HARÉ QUE INVESTIGUEN TU HISTORIA... OBIVIAMENTE, NO PODEMOS CONFIAR EN EL AGENTE CARSON, Y EL ERA QUIEN DIRIGÍA EL CASO CONTRA TI.

PERO AÚN NO ESTÁS LIBRE DE SOSPECHA. HE GRABADO TU DECLARACIÓN, Y EXAMINAREMOS CON ATENCIÓN TU HISTORIA DESDE TODOS LOS ÁNGULOS. SI TODO LO QUE HAS DICHO RESULTA SER CIERTO, PODRÁS REINCORPORARTE Y VOLVER A TU ANTIGUA VIDA PARA CUANDO ESTÉS LO SUFICIENTEMENTE BIEN COMO PARA TRABAJAR.

YÁ VEREMOS.

SEMANAS DESPUÉS...

DESPUÉS DE PASAR MUCHO TIEMPO RECUPERÁNDOSE, ERIC O'GRADY SE ENCUENTRA DE VUELTA EN EL CENTRO DE VIGILANCIA DEL HELITRANSPORTE DE S.H.I.E.L.D.

TODO HA VUELTO A LA NORMALIDAD AL FIN.





CBRcomics.net



CRC

Comic Release Group

**LA MAYOR BIBLIOTECA DE COMICS EN ESPAÑOL
EXISTENTE EN LA RED:**

www.lamansion-crg.net/

**TODO LO QUE BUSCAS: DC, MARVEL, IMAGE,
MANGA, EUROPEO, LATINOAMERICANO
Y MUCHO MÁS.**